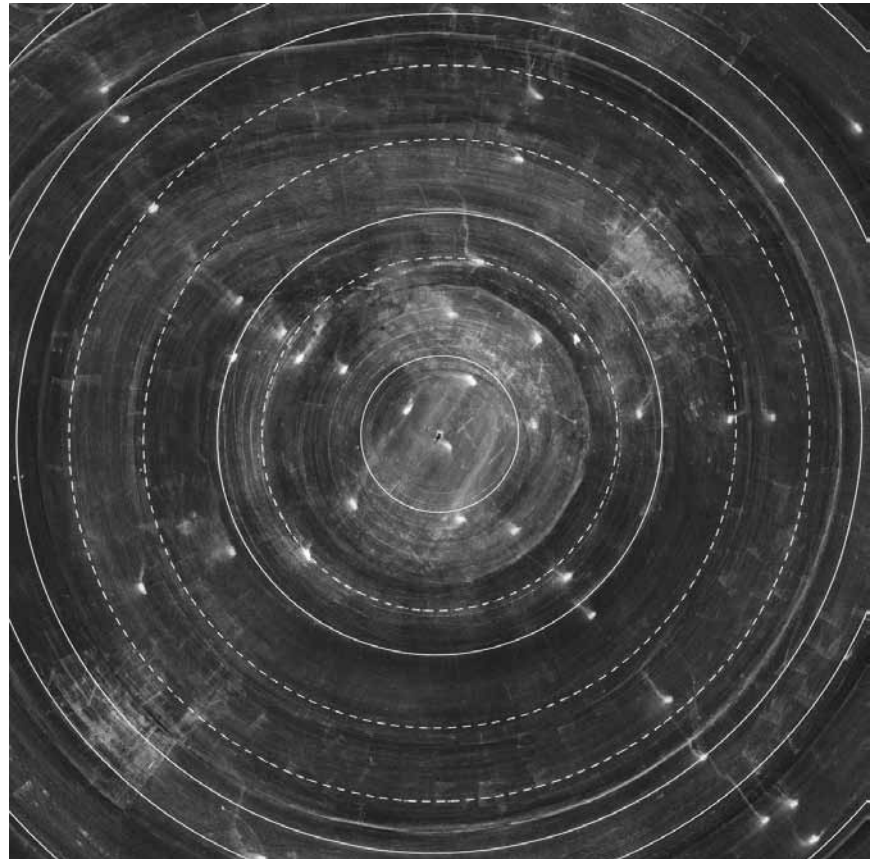


EXPO



Le work-in-progress entamé en 2010 sur la notion de frontière entre ville et campagne de Jérémie Lenoir peut être admiré au jardin de Lélise à Clervaux, jusqu'en avril 2017.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Beckerich**D'Millen asbl**

Molerei, Millegalerie (Moulin,
103, Huewelerstrooss,
tél. 621 25 29 79), *bis den 7.8., Dë. - Fr.
17h - 21h, Sa. + So. 14h - 21h.*

Clervaux**Jessica Backhaus :**
I Wanted to See the World

photographies, Échappée belle
(place du Marché), *jusqu'au 30.9,
en permanence.*

Justine Blau :
**The Circumference of
the Cumanán Cactus**

photographies, jardin du Bra'haus
(9, montée du Château,
tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 30.9,
en permanence.*

Sonja Braas : You Are Here

photographies, Arcades II
(montée de l'Église), *jusqu'au 16.9,
en permanence.*

Grace Euna Kim :
Constellations

installation, Schlassgaart,
jusqu'au 30.3.2017, en permanence.

Andrea Grützner: Erbgericht

Fotografien, Arcades I (Grand-Rue),
bis zum 30.9.

Jérémie Lenoir : Marges

photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église),
jusqu'au 14.4.2017, en permanence.

**Anne Mühler et
Nico Schmitz : Fieldworks**

photographies, jardin du Bra'haus
(9, montée du Château,
tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 17.5.2017,
en permanence.*

Colpach-Bas**Colp'Art**

sculptures, parc du centre de
convalescence (château),
jusqu'au 2.10, en permanence.

Diekirch**Schichtwechsel**

espace apArt (6a, rue du Marché),
bis zum 30.7., Fr. + Sa. 10h - 18h.

Dudelange**Mémoire vive**

Centre de documentation sur les
migrations humaines (Gare-Usines,
tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 24.9, je. - di.
15h - 18h.*

EXPO

Papier - Linien - Raum

œuvres de la collection du Lëtzebuurger Architekturmuseum, centre d'art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 29.7, ve. 15h - 19h.

Romain Urhausen

photographies, Display01 + 02 au CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 30.10, ma. - di. 10h - 22h.

Esch**5. international Biennale vum sozio-politesche Plakat**

Nationale Resistenzmuseum (place de la Résistance, Tel. 54 84 72), bis den 9.10., Dë. - So. 14h - 18h.

„(...) zeigen (...) die Exponate (...) unter anderem auch, wie Worte, Bilder oder eben Plakate missbraucht werden können, um Menschen zu beeinflussen.“ (Sandy Artuso)

Graffiti

place du Brill jusqu'au 31.8, en permanence.

Jeannot Lunkes et Nicolas Schneider

Centre François Baclesse (rue Émile Mayrisch, tél. 26 55 66-1), jusqu'au début de l'année 2017, accessible pendant les heures d'ouvertures du centre.

Paysages recomposés

photographies, halle des coulées du haut fourneau A (avenue du Rock'n'Roll/avenue des Hauts Fourneaux), jusqu'au 30.10, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Public Art Experience

œuvres de Martine Feipel et Jean Bechameil, Giuseppe Licari, Alessandro De Francesco, Jan Kopp, Shimon Attie, Neville Gabie, David Rickard et William Engelen, différents endroits autour des hauts fourneaux (avenue du Rock'n'Roll/avenue des Hauts Fourneaux - renseignements à la réception de la massenoire et du haut fourneau A), jusqu'au 30.9, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Henri de Toulouse-Lautrec

Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 15.8, ma. - di. 15h - 19h. Fermé les jours fériés.

Esch-sur-Sûre**José-Xavier Polet**

peintures, galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), jusqu'au 31.7, ve. - di. 10h - 20h.

Eupen (B)**Roger Greisch: 99 Jahre - 99 Farben**

NEW Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, tél. 0032 87 56 01 10), vom 10.8. bis zum 20.11., Di. - So. 13h - 18h.

Dirk Dietrich Hennig :**Jamais-vu - Jean Guillaume Ferrée**

NEW Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, tél. 0032 87 56 01 10), du 7.8 au 20.11, ma - di. 13h - 18h.

Vernissage le 7.8 à 15h.

Visites guidées les 10.8 à 18h + 20.11 à 15h.

Grevenmacher**Alexander Harry Morrison**

Druckgrafiken, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum (54, rue de Trèves, Tel. 26 74 64-1), bis zum 4.9., Di. - So. 14h - 18h.

Koerich**Louis Cane : Vite... 2/3 de chaque**

peintures, galerie Bernard Ceysson (13-15, rue d'Arlon, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 30.7, ve. + sa. 12h - 18h.

Ceux et celles qui veulent voir (ou peut-être revoir) la grande rétrospective que la galerie Bernard Ceysson consacre à Louis Cane auront une dernière chance de le faire ce week-end à Koerich.

**Larochette****Expophotos**

œuvres de Christiane Dabé, Fernanda Marques, Lis Weber, Marc Bollendorff, Monique Matthieu, Norb Kimmel et Ren Spautz, château, jusqu'au 31.7, ve. - di. 10h - 18h.

Lasauvage**Yann Arthus-Bertrand : Chevaux**

photographies, hall Paul Wurth (Parc industriel et ferroviaire, Fonds-de-Gras, tél. 26 50 41-24), jusqu'au 21.8, tous les jours 14h - 18h.

Henri Goergen : La beauté du déclin

photographies, salle des pendus (carreau de la mine), jusqu'au 15.8, tous les jours 14h - 19h.

Stéphane Janiec : Le noir du charbon, le blanc de la vapeur

photographies, gare du Fond-de-Gras, jusqu'au 28.8, tous les dimanches après-midi ainsi que les 4, 11 + 15.8.

Luxembourg**Académie européenne des arts : Citycolors**

cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 11.9, tous les jours. 11h - 18h. Fermé le 15.8.

Laura Almarcegui : Le gypse

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 4.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 15h + 16h. Visite guidée commentée le 18.8.

« Si elle reste très pragmatique, l'exposition de Lara Almarcegui, dont le travail in situ est d'ailleurs une spécialité (...) est tout de même appropriée pour honorer le bâtiment disparu quasiment pendant 20 ans derrière les 'white cubes'. » (lc)

Pelly Aroche

peintures, galerie Peinture (3, rue de Reims, tél. 48 38 86), jusqu'à la fin de l'année, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.

« (...) la peinture d'Aroche décrit un monde encore préservé des excès du progrès... qui ne tardera pas à changer. » (ft)

Art2Cure

galerie l'Indépendance (Banque internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 2.9, lu. - ve. 8h - 18h.

Trudy Benson : Comsicomics

galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 30.7, ve. + sa. 12h - 18h.

Blackouts - Trous de mémoire

exposition participative, Archives nationales (plateau du Saint-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 28.2.2017, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

« Une idée simple qui relie mémoire et histoire, trous de mémoire et mémoire collective. Simple dans sa mise en place, mais incroyablement belle et efficace. » (Karolina Markiewicz)

Charles IV - les rois de Bohême et les souverains du Saint-Empire romain germanique

chapelle du centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 21.8, tous les jours 11h - 19h.

« (...) une petite bouffée d'air frais (...) pour réviser l'histoire du Luxembourg en compagnie de sculptures modernes et ludiques. » (ft)

EXPOTIPP



SCULPTURES EN PLEIN AIR

Feu de tout bronze

Florent Toniello

Voilà quelques jours que la place Clairefontaine accueille plusieurs statues monumentales de l'Allemand Dietrich Klinge, pour le plus grand bonheur des passants.

Elles sont disposées en cercle, entourant la statue de la grande-duchesse Charlotte du sculpteur parisien Jean Cardot. Huit figures bien différentes, figées dans des expressions diverses. Il y a cette Vénus africaine, aux seins et au pubis proéminents, avec un visage qui du continent noir projette le spectateur vers l'Europe et le cubisme. Il y a ce penseur, tête appuyée sur le bras gauche, yeux fermés. Écoute-t-il un discours enflammé de l'ex-souveraine ? Et puis il y a également cette étrange silhouette toute en bras, comme handicapée par l'hypertrophie de ses membres supérieurs, avec un visage aussi cubiste que ses compagnes.

Chaque figure, à sa manière, entre en résonance avec la grande-duchesse. Les traits sont expressifs, les attitudes variées : voilà bien un miroir de la société et de sa diversité, face à un des symboles de l'unité du pays.

Leur point commun le plus marquant ? On y découvre une écorce saillante par endroits, comme si le sculpteur n'avait pas achevé la taille des troncs gigantesques nécessaires à ses œuvres. Seulement voilà : les statues de Dietrich Klinge sont en bronze. Par une technique parfaitement maîtrisée, l'Allemand donne l'illusion du bois. Outre l'écorce factice, on peut également voir moulées de fausses marques de ciseau. Et ça marche. Il suffit pour s'en convaincre de regarder l'air étonné des badauds qui, au toucher, témoignent de leur surprise. Et de toquer sur les statues pour en

entendre la sonorité métallique qui révèle le matériau.

Car c'est justement là l'intérêt de cette exposition en plein air : sur une place passagère, elle donne à voir et à toucher l'art contemporain à celles et ceux qui peut-être n'iront pas le contempler dans les musées. On caresse, on examine, on s'interroge, on discute. Les enfants grimpent, prennent la pose. Combien de photos déjà emportées, où l'on sourit fièrement à côté d'une œuvre d'art ? Les plus curieux, guidés par une sculpture en extérieur hors du cercle qui entoure Charlotte, pousseront la porte de l'espace 1 de la galerie Clairefontaine pour admirer d'autres travaux de Dietrich Klinge. Mais s'ils n'en franchissent pas le seuil, il est fort à parier qu'ils seront tout de même marqués par l'expérience.

Par rapport à l'année dernière, où la place avait accueilli les « Trash People » de HA Schult, on sent une volonté de ne pas investir trop le lieu. L'ensemble reste aéré et évite ainsi toute sensation d'envahissement, tout en favorisant la déambulation ; la disposition en cercle autour de la statue inaugurée en 1990 donne l'impression d'un dialogue. Ces statues de Dietrich Klinge semblent alors constituer un chœur antique d'origines diverses, qui interroge de ses expressions le symbole d'un petit État européen, prenant à témoin la foule qui ne s'y attendait évidemment pas. Un happening artistique en plein centre-ville, ça ne se refuse pas !

Jusqu'au 11 septembre sur la place Clairefontaine et dans l'espace 1 de la galerie Clairefontaine.

EXPO



L'exposition « François Goffinet - l'art du jardin et ses métiers » met en scène le dialogue continu entre un architecte de jardin et les différents métiers qu'il orchestre au cours d'un processus créatif minutieux. À voir à la Banque de Luxembourg encore jusqu'à mi-septembre

Choses humaines

œuvres de Pierre Dessons, Marc Giai-Miniet, Abraham Hadad et Jörg Hermle, agence Andersen & associés (16, rue André Duchscher, tél. 28 84 23-1), jusqu'au 14.10, ma. - sa. 9h30 - 12h + 13h - 18h30.

Wim Delvoye

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.1.2017, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 1er novembre, 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa all Méindeg bis den 12.9. vu 15h bis 15h45.

« L'art de Wim Delvoye est de toute façon de loin plus accessible que celui d'autres contemporains, et avec cette exposition le Mudam s'est lui-même créé sa légende. » (Ic)

Grégory Durviaux : A Spotlight at Night

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 12.8, ma. - sa. 11h - 18h.

Espaces d'artistes

NEW donations et acquisitions récentes, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), du 30.7 au 15.1.2017, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h.

etikamera

photographies, hall de la gare, jusqu'au 29.7, en permanence.

Aline Forçain : Faux-semblant

Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, côté rue du Curé), jusqu'au 6.11, en permanence.

Christian Frantzen

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 12.8, ma. - sa. 11h - 18h.

Maurizio Galante et Tal Lancman : Tempting Art

repas imaginaire, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa all Méindeg bis den 12.9. vu 15h bis 15h45.

François Goffinet : L'art du jardin et ses métiers

Banque de Luxembourg (14, boulevard Royal), jusqu'au 15.9, lu. - ve. 8h30 - 17h.

Visites guidées tous les me. à partir de 18h.

Images d'un monde serein

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 5.3.2017, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

Sophie Jung

NEW BlackBox au Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 1er au 31.8, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 15h + 16h. Visite guidée commentée le 18.8.

Karl IV (1316-1378) - Luxemburg und „sein“ europäischer Graf, König und Kaiser

Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit, Tel. 47 96 45 00), bis zum 9.10., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Dietrich Klinge

Skulpturen, Clairefontaine-Platz, bis zum 11.9. Voir article ci-contre

Serge Koch, Yvonne Simon et Anneke Walch

gravures de l'atelier Empreinte, accueil du Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.7, ve. - di. 10h - 18h.

Joseph Kutter

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 26.3.2017, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

La guerre froide au Luxembourg

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 27.11, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) et les di. 15h (L/D).

« Une iconographie modeste, mais qui fait travailler notre imagination, des présentations factuelles, qui invitent aux interrogations et aux analyses - l'exposition 'La guerre froide au Luxembourg' a d'abord le mérite d'exister. (...) Une expo à voir, de préférence en visite guidée. » (Im)

La place d'Armes et le Cercle photographies, « Ratskeller » du Cercle

Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 4.9, tous les jours 11h - 19h.

Benjamin Loyauté : Le bruit des bonbons - The Astounding Eyes of Syria

installation, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 4.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa all Méindeg bis den 12.9. vu 15h bis 15h45.

Filip Markiewicz

vidéo, BlackBox au Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 31.7, ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h.

Visites guidées le di. 15h + 16h.

« Une exposition à voir, surtout pour celles et ceux qui ne seraient pas encore familiers avec les travaux vidéo de Filip Markiewicz. » (Ic)

Milk & Money

marques nationales & identités luxembourgeoises, Rotondes (derrière la gare), jusqu'au 28.8, me. - sa. 17h - 21h, di. 12h - 17h.

Visites guidées pour groupes sur demande.

Izumi Miyazaki : Cute & Cruel

photographies, Wild Project Gallery (22, rue Louvigny, wildprojectgallery@gmail.com), jusqu'au 30.7, ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h30 + 14h - 17h.

Orchidées, cacao et colibris - naturalistes et chasseurs de plantes luxembourgeois en Amérique latine

Naturmusée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 8.10, ma. - di. 10h - 18h. Fermé le lendemain matin de la Nuit des musées.

« La muséographie de l'exposition traduit finalement plutôt bien l'impression mitigée que le visiteur peut ressentir devant certains relents de colonialisme. » (ft)

Our Points of View on European Spaces projet multilatéral entre quatre écoles

EXPO

de niveau secondaire, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville haute, jusqu'à octobre, en permanence.

Paxal, Scalp Pop, Isack et Erik Bonnet

Celina Gallery (14, avenue de la Liberté, tél. 691 70 78 07), jusqu'au 17.9, lu. - ve. 10h - 19h, sa. 10h - 18h.

Pascal Piveteau et Richard Orlinski

galerie Marie-Thérèse Prosperi (12, avenue Marie-Thérèse, tél. 27 95 80 40), jusqu'au 31.7, ve. 9h - 19h, sa. 14h - 19h.

Pont Adolphe 1903

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35 ou bien info@m3e.public.lu), jusqu'au 8.5.2017, me. 10h - 20h, je. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées en F/D/L : me 18h + di. 15h.

Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30-214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

Sosthène Weis

concours international d'aquarelles, Korschhaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 12.8, ma. - sa. 10h30 - 18h30.

Yuri Suzuki : Acoustic Pavillon - Experience Beauty through Sound

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 28.8, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Visite fir Kanner mat Boma a Bopa all Méindeg bis den 12.9. vu 15h bis 15h45.

Fiona Tan : Geography of Time

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 28.8, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D) + 16h (D/L), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa all Méindeg bis den 12.9. vu 15h bis 15h45.

„(...) eine hervorragende Werkschau, die den Besucher in die Welt dieser ausgesprochen tiefgründigen Künstlerin eintauchen lässt.“ (lc)

Tardi : Putain de guerre !

dessins, salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 7.9, tous les jours 11h - 18h.

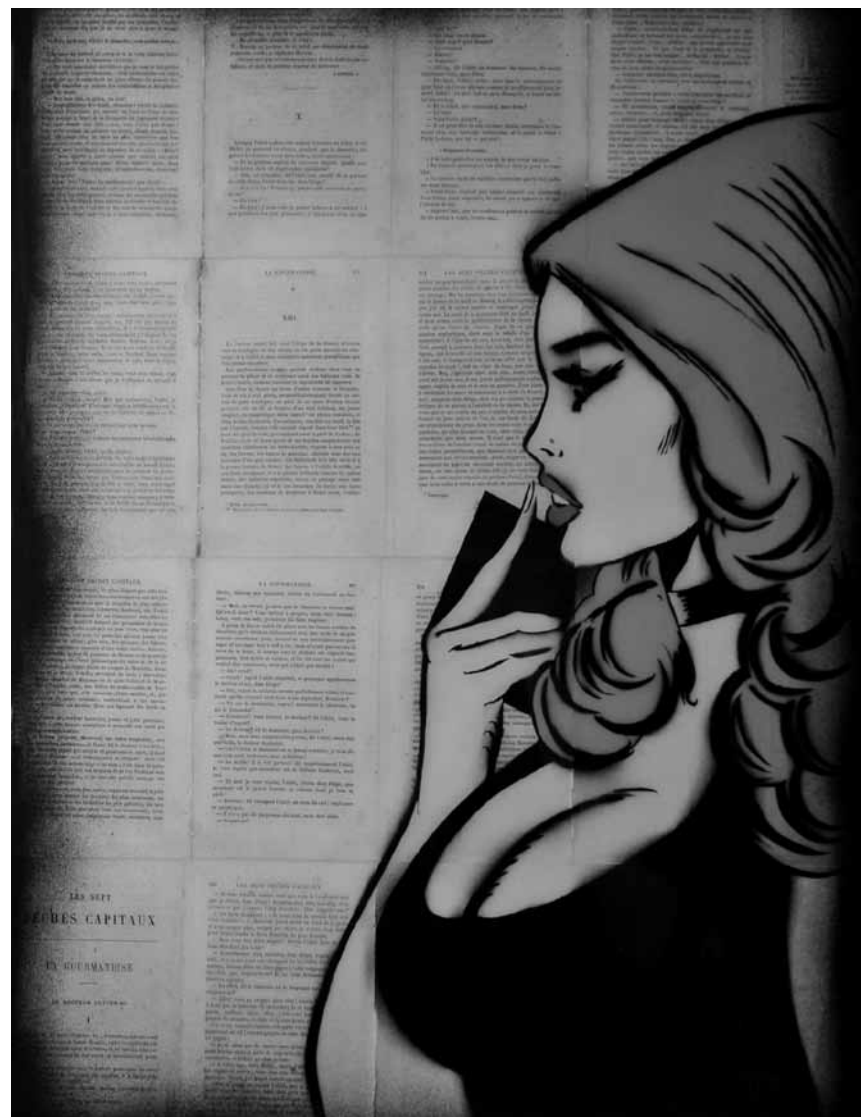
The Playground of Shapes

installation qui changera de forme à intervalles réguliers, Rotonde 2 (62, rue de Bonnevoie), jusqu'au 28.8, lu. - je. + sa. 11h - 01h, ve. 11h - 03h, di. 10h - 01h.

Transformation

exposition collective avec des œuvres de Clegg & Guttman, Max Dauphin, Torben Giehler, Gilles Pegel, ToiToi et Jean-Philippe Tromme, Krome Gallery (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 24.9, je. - sa. 12h - 18h. La galerie n'est ouverte

La « Lectrice aux cheveux bleus », d'Erik Bonnet, fait partie de l'exposition collective avec Paxal, Scalp Pop et Isack à Celina Gallery à Luxembourg-ville où elle résidera jusqu'au 17 septembre.



pendant tout le mois d'août que sur rendez-vous.

Nikos Ververidis: Leidenschaft

Fotografien, brasserie Le Neumünster (Kulturzentrum Abtei Neumünster, Tel. 26 20 52 98-1), bis zum 4.9.

Mersch
Traces de corrections - textes en métamorphoses

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 30.9, lu. - ve. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.

« Une exposition importante pour tous les amoureux de la littérature, luxembourgeoise ou non, et qui mérite amplement un déplacement à Mersch. » (ft)

Metz (F)
Entre deux horizons

avant-gardes allemandes et françaises du Saarländmuseum, galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits

de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'à janvier 2017, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Vincent Gagliardi : Les murmures incertains

photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 18.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Tadashi Kawamata : Under the Water

galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.8, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. + di. 14h + 16h.

Sublime : les tremblements du monde

galerie 1 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.9, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. + di. 14h + 16h.

Niederanven
Andrée Weigel : Sensations et variations

peintures, Pianos Kelly (17, rue de Munsbach), jusqu'au 3.9, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 10h - 17h.

Saarbrücken (D)
Hans-Jürgen Burkard : Unterwegs im Auftrag des Stern

Fotografien, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 9.10., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Führungen Sa., So. + Feiertage 15h. Führung für Kinder: So. + Feiertage 16h15.

Inspiration Antike: Eugen von Boch und die Archäologie im 19. Jahrhundert

Museum für Vor- und Frühgeschichte (Schlossplatz 16, Tel. 0049 681 9 54 05-0), bis zum 11.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Führungen jeweils sonntags um 15h, jeden 4. Sonntag ab 16h in frz. Sprache. Mit Kind und Kegel: Führung für die ganze Familie plus offenes Atelier mit

EXPO



Scharfer Blick für das gewöhnlich Ungewöhnliche: Martina Diederich malt großformatige Strand- und Badeszenen während Peter Menne die betongraue Gegenseite fotografiert. Beide Künstlerpositionen treffen nun in der Trierer Galerie KM9 aufeinander. Eröffnung an diesem Freitag 29. Juli um 19h.

Mitmach-Stationen am 31.7. und 28.8. um 14h.

Schengen

Come to the River

1ère rencontre internationale d'art contemporain miniature, Maison Koch et Musée du vin (place de l'Europe, 2, Hemmeberreg et 115, rte du Vin à Ehnen), jusqu'au 4.9, tous les jours 14h - 18h (maison Koch) et ma. - di. 9h30 - 11h30 + 14h - 17h (Musée du vin).

Trier (D)

Martina Diederich und Peter Menne: Menschenleer

NEW Malerei und Fotografie, KM9 - Spielplatz der Kunst (Karl-Marx-Str. 9, Tel. 0049 175 3 79 02 76), vom 30.7. bis zum 20.8., Di. + Do. 14h - 19h, Sa. 11h - 14h und nach Absprache.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 29.7. um 19h.

Lust und Verbrechen: Der Mythos Nero in der Kunst

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), bis zum 16.10., täglich 9h - 17h.

Nero: Kaiser, Künstler und Tyrann

Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel. 0049 651 9 77 40), bis zum 16.10., Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. und Feiertage 10h30 - 17h.

Nero und die Christen

Museum am Dom (Bischof-Stein-Platz 1, www.museum-am-dom-trier.de), bis zum 16.10., Di. - So. 10h - 18h.

Völklingen (D)

Buddha

2.000 Jahre buddhistische Kunst, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 19.2.2017, täglich 10h - 19h. Geschlossen am 24., 25. und 31.12.

Steve McCurry: Buddhismus

Fotografien von 1985 bis 2013, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 6.11., täglich 10h - 19h.

Wadgassen (D)

Eddy Posthuma de Boer: Zeitungsleser

Fotografien, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-01-20), bis zum 4.9., Di. - So. 10h - 16h.

H.-G. Rauch: Journalismus - Medien - Technik

Karikaturen und Zeichnungen, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-01-20), bis zum 9.10., Di. - So. 10h - 16h.

Wiltz

Art Wiltz 4

œuvres de Jean Bastin, Christophe Mancke et Laurent Nunziatini, autour du château, jusqu'au 18.9, en permanence.

AVIS



Fonds pour le développement du logement et de l'habitat

Avis de marché

Procédure : ouverte
Type de marché : Travaux

Ouverture le 01/09/2016 à 10:00.
Lieu d'ouverture :
Le Fonds pour le développement du logement et de l'habitat
74, Mühlenweg
L-2155 Luxembourg
Tél : +352 26 26 44-829 / 821
Fax : +352 26 29 63 17
E-mail : soumissions@fondsdulogement.lu

Intitulé : Soumission pour les travaux d'installation électrique pour la construction d'une résidence de 16 appartements rue Vannerus à Diekirch - 2163

Description : Soumission pour les travaux d'installation électrique dans le cadre de la construction d'une résidence de 16 appartements rue Vannerus à Diekirch - 2163.

Le présent marché public a été soumis volontairement, sur décision du Fonds, à la procédure d'adjudication du Livre I de la loi du 25 mars 2009 sur les marchés publics. Il est par ailleurs régi par les dispositions des chapitres XXI à XXIX du Livre I, Titre I du règlement grand-ducal du 3 août 2009 pour ce qui est de son exécution.

Conditions de participation : Capacité économique et financière : Déclaration concernant le chiffre d'affaires réalisé par l'entreprise au cours des 3 derniers exercices dont la moyenne sera supérieure à 800.000 euros.

Capacité technique : Une liste des références (au minimum 3) d'envergure similaire pour des marchés analogues et de même nature. L'effectif minimal du candidat est de 9 personnes.

Critères d'attribution : L'adjudication se fait à l'offre régulière au prix le plus bas.

Modalités visite des lieux/réunion d'information :

La visite des lieux est laissée à l'appréciation de l'opérateur économique.
Conditions d'obtention du dossier de soumission : Le dossier de soumission peut être réservé par fax ou par e-mail, en y indiquant l'adresse d'expédition en précisant l'intitulé complet du marché 2163 - construction d'une résidence de 16 appartements, rue Vannerus à Diekirch - Travaux d'installation électrique. Le dossier sera envoyé au soumissionnaire par DHL dans un délai de 6 jours au plus tard après réception de la demande de dossier, où peut être téléchargé sur: www.pmp.lu.
Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour ... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant la date et heure fixées pour l'ouverture.

Informations complémentaires : Quantité ou étendue globale : +/- 1 installation provisoire de chantier +/- 10.000 m de tubes vides flexibles à couler dans le béton +/- 1.000 boîtiers d'appareillages, de sorties d'éclairage et de dérivation +/- 40 m d'échelles à câbles de 300 x 60 mm +/- 210 interrupteurs de tout type +/- 370 prises de courant monophasées de tout type +/- 16 prises de courant triphasées +/- 300 points lumineux intérieurs de tout type +/- 16 points lumineux extérieurs de tout type +/- 20 détecteurs de présence de tout type +/- 10 blocs autonomes de secours +/- 80 commandes électriques de stores +/- 1 tableau TGBT et 16 tableaux électriques secondaires +/- 2 centrales de désenfumage +/- 16 détecteurs optiques de fumée pour la détection incendie +/- 1 installation multimédia +/- 1 installation parlophonie comprenant 1 portier de rue et 16 répondeurs muraux intérieurs +/- 1 système de parabole .

Début des travaux prévu pour : Début novembre 2016
Durée des travaux prévue : +/- 120 jours calendrier à partir de la fin de la période de mobilisation.

Date de publication de l'avis 1601008 sur www.marches-publics.lu : 21/07/2016

Tania Fernandes
Présidente du Fonds pour le développement du logement et de l'habitat